

## BIZTONSÁGI ADATLAP

### 1. AZ ANYAG/KÉSZÍTMÉNY ÉS A TÁRSASÁG/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA: TREND

Termék kód: 1540

- 1.1. Felhasználás (ipari, foglalkozásszerű, magán):  
Az anyag/készítmény szerepe: különleges lakkfesték műanyagra.
- 1.2. Gyártó cég neve: **IMPA Spa**  
Via Crevada 9/E  
31020 San Pietro di Feletto  
ITALY
- 1.3. Forgalmazó cég neve: **Car-Color Kft.**  
1195 Budapest, Vas Gereben u. 4/d  
Tel./Fax: +36 1 348 0324  
Internet: [www.carcolor.hu](http://www.carcolor.hu)
- 1.4. Felelős személy neve: Gasparik Lajos
- 1.5. Sürgősségi telefon: **Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)**  
1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.  
Tel.: +36 1 476 6464, +36 80 201 199

### 2. A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA



**R 10** – Kevésbé tűzveszélyes  
**R 20/21** – Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas  
**R 38** – Bőrizgató hatású

- 2.1. A környezetre és az emberi egészségre gyakorolt egyéb veszélyek:  
A terméknek nincs egyéb ismert egészség- vagy környezetkárosító hatása.

### 3. ÖSSZETÉTEL/AZ ALKOTÓRÉSZEKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

Megnevezés	CAS-szám	EU-szám	REACH-szám	Koncentráció tartomány (%)	Veszélyjel	R- mondat
<b>Xilol (izomerek keveréke)</b>	1330-20-7	215-535-7	-	80-90	Xn	10-20/21-38
<b>Etilbenzol</b>	100-41-4	202-849-4	-	12,5-15	F, Xn	11-20
<b>Klórbenzol</b>	108-90-7	203-628-5	-	0,25-0,5	N, Xn	10-20-51/53

- ### 4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK
- ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK AZ ORVOS RÉSZÉRE: Nincs különleges utasítás.  
Tünetek: nem ismertek.  
Kezelés: nincs különleges utasítás.

#### 4.1. LENYELÉS:

Teendők:

- A sérülthöz azonnal hívjunk orvost, és mutassuk meg a címkét!
- Helyezzük kényelmes testhelyzetbe a sérültet!
- Tilos a sérültet hánytatni!

- Amennyiben a sérült eszméleténél van, adjunk neki vazelinolajat!
  - Tilos a sérültnek állati ill. növényi eredetű zsiradékot adni!
- 4.2. **BELEGZÉS:**  
Teendők:
- A sérültet vigyük friss levegőre, lazítsuk meg ruházatát, és helyezzük kényelmes testhelyzetbe!
  - Hívjunk orvost!
- 4.3. **BŐRREL ÉRINTKEZÉS:**  
Teendők:
- Távolítsuk el a szennyezett ruházatot!
  - Tisztítsuk meg a bőrfelületet bő szappanos folyóvízzel (15 percen át)!
- 4.4. **SZEMBE JUTÁS:**  
Teendők:
- Öblítsük ki a szemet a szemhéjszélek széthúzásával és a szemgolyó egyidejű mozgatásával (legalább negyed órán át)!
  - Bármilyen szemcsepp vagy kenőcs kizárólag orvosi utasításra alkalmazható!
- 5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK**
- 5.1. **Oltóanyag:**  
CO<sub>2</sub>, oltópor, alkoholálló hab vagy halon.
- 5.2. **Biztonsági szempontból alkalmatlan oltóanyag:**  
Víz használata tilos!
- 5.3. **Tűzoltáskor használatos védőruházat:**  
Az előírásoknak megfelelő teljes védőöltözet és külső levegőtől függetlenített légzőkészülék alkalmazandó.
- 5.4. **Tűz esetén keletkező veszélyes bomlástermékek:**  
Füst és egyéb égéstermék, ezek belégzése súlyosan károsíthatja az egészséget!
- 5.5. **Egyéb:**  
Az oltáshoz használt folyadék a csatornahálózatba, vízfolyásokba nem kerülhet. A közelben lévő tartályok vízzel hűtendők!
- 6. INTÉZKEDÉSEK BALESET ESETÉN**
- 6.1. **SZEMÉLYI VÉDELEM:**  
A baleset helyszínén csak a szükséges teendőket jól ismerő, kiképzett, megfelelő egyéni védőeszközöket viselő személyzet tartózkodhat. Megfelelő védőkesztyű és védőöltözet alkalmazandó. A gyújtóforrásokat távolítsuk el a helyszínről! Tilos a dohányzás!
- 6.2. **KÖRNYEZETVÉDELEM:**  
A környezetbe jutott anyagot, illetve a képződő hulladékot a hatályos környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell kezelni. A termék és a belőle származó hulladék élővízbe, talajba és közcsatornába jutását meg kell akadályozni. Amennyiben környezetszennyeződéssel járó esemény következett be, haladéktalanul értesíteni kell az illetékes hatóságot.
- 6.3. **SZABADBA JUTÁS ESETÉN:**  
Az elfolyást homokkal vagy földdel kell körülhatárolni, és a szabadba jutott terméket nem gyúlékony, közömbös, ásványi eredetű nedvszívó anyaggal (föld, homok, kovaföld) kell letakarni, felitatni. Az összegyűjtött hulladékot szakszerű eltávolításig/ártalmatlanításig megfelelő, címkével ellátott, zárható veszélyes hulladékgyűjtő tartályba helyezve kell tárolni. A hulladék összegyűjtése, elhelyezése, ártalmatlanítása közben megfelelő egyéni védőeszközök használata szükséges. Az érintett területet, ill. a feltakarításhoz használt eszközöket alaposan meg kell tisztítani!
- 7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS**
- 7.1. **Kezelés:**  
A biztonságos kezelésre vonatkozó óvintézkedések:  
A termékkel való közvetlen érintkezés kerülendő!  
A keletkező gőzt nem szabad belélegezni.  
Munka közben enni, inni és dohányozni nem szabad!  
Műszaki intézkedések:  
Gondoskodjunk a megfelelő szellőztetésről!  
Tűz- és robbanásvédelmi előírások:  
Hőforrástól, nyílt lángtól, szikrától és közvetlen napsugárzástól védve tartandó!
- 7.2. **Tárolás:**  
A biztonságos tárolás feltételei:  
A termék csak az eredeti, zárt és megfelelő jelöléssel ellátott edényben tárolható.  
A tároló helyiség hűvös, megfelelően szellőztethető és takarítható legyen!  
Tartsuk be a címkén feltüntetett utasításokat!  
Nem összeférhető anyagok: nem ismertek.  
A csomagolásra/tárolásra használt anyag típusa: nincs különleges előírás.
- 7.3. **Különleges felhasználások:**  
Nem áll rendelkezésre speciális útmutatás.

## 8. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM

### 8.1. Expozíciós határértékek:

**Xilol** (CAS-szám: 1330-20-7): ÁK-érték: 221 mg/m<sup>3</sup>; CK-érték: 442 mg/m<sup>3</sup>

**Etilbenzol** (CAS-szám: 100-41-4): ÁK-érték: 442 mg/m<sup>3</sup>; CK-érték: 884 mg/m<sup>3</sup>

**Klórbenzol** (CAS-szám: 108-90-7): ÁK-érték: 47 mg/m<sup>3</sup>; CK-érték: 94 mg/m<sup>3</sup>

DNEL		Expozíciós út	Expozíció gyakorisága	Megjegyzés
Munkavállaló	Felhasználó			
		Dermális	Rövid (akut) Hosszas (ismételt)	
		Inhalatív	Rövid (akut) Hosszas (ismételt)	
		Orális	Rövid (akut) Hosszas (ismételt)	

PNEC			Expozíció gyakorisága	Megjegyzés
Víz	Talaj	Levegő		
			Rövid (egyszeri) Hosszas (folyamatos)	
			Rövid (egyszeri) Hosszas (folyamatos)	
			Rövid (egyszeri) Hosszas (folyamatos)	

### 8.2. A foglalkozási expozíció ellenőrzése:

A 25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelet 7. § (6) bekezdése értelmében a határértékkel nem szabályozott veszélyes anyag esetében a munkáltató köteles a tudományos, technikai színvonal szerint elvárható legkisebb szintre csökkenteni az expozíció mértékét, amely szinten a tudomány mindenkori állása szerint a veszélyes anyagnak nincs egészségkárosító hatása.

### 8.3. A munkavégzés feltételei:

A munkavégzés során megfelelő körülmények szükségesek a készítmény kiömlésének, padozatra, ruházatra, bőrre, illetve szembe jutásának elkerülésére (védőszemüveg viselése ajánlott).

Munka közben étkezni, dohányozni tilos!

Szokásos alkalmazási feltételek mellett és megfelelő szellőztetés mellett használható.

### 8.4. Személyi védelem:

- Légzésvédelem: megfelelő szellőzés és rendeltetésszerű használat esetén légzésvédelmi eszköz alkalmazása nem szükséges. Szükség esetén megfelelő szűrőbetéttel ellátott védőmaszk alkalmazandó.
- Bőr- és testfelület védelme: a teljes bőrfelületet eltakaró védőöltözet alkalmazandó.
- Kézvédelem: védőkesztyű alkalmazandó.
- Szemvédelem: védőszemüveg alkalmazandó.

### 8.5. A környezeti expozíció ellenőrzése:

Nincs különleges utasítás.

**A 8. pont alatti előírások átlagosnak tekinthető körülmények között, szakszerűen végzett tevékenységre és rendeltetésszerű felhasználási feltételekre vonatkoznak. Amennyiben ettől eltérő viszonyok vagy rendkívüli körülmények között történik a munkavégzés, a további szükséges teendőkről és az egyéni védőeszközökkel kapcsolatban szakértő bevonásával ajánlott dönteni.**

## 9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK:

### 9.1. Fizikai és kémiai tulajdonságok:

Paraméter		Vizsgálati módszer	Megjegyzés
1. <b>Halmazállapot:</b>	folyadék		
2. <b>Szín:</b>	áttetsző		
3. <b>Szag:</b>	oldószeres		
4. Olvadáspont:	nincs adat		
5. Relatív sűrűség: 0,88+/-0,02	nincs adat		
6. Oldhatóság/keverhetőség:	vízben nem oldódik		
7. Forráspont:	nincs adat		
8. Viskozitás (20 °C):	nincs adat		
9. Gyulladás hőmérséklet:	nincs adat		
10. Lobbanáspont:	>23 °C		
11. Öngyulladás:	nincs adat		

12. pH-érték, vizes oldat (20 °C):	nincs adat
pH-érték, szállított állapotban (20 °C):	
13. Tűzveszélyesség:	nincs adat
14. Oxidáló tulajdonságok:	nincs adat
15. Gőznyomás:	nincs adat
16. Fajsúly:	nincs adat
17. Párolgási sebesség:	nincs adat
18. Megoszlási koefficiens (n-oktanol/víz):	nincs adat
19. Gőzsűrűség (levegő = 1):	nincs adat
<u>Egyéb információk:</u>	
Nem áll rendelkezésre adat.	

## 10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

### 10.1. Stabilitás:

1. Normál hőmérsékleten, általános munkakörülmények között stabil.
2. Veszélyes bomlástermékek: hő hatására és tűz esetén szén-monoxid keletkezhet.
3. Veszélyes reakciók, összeférhetetlen anyagok: Égést tápláló anyagoktól távol tartandó!

## 11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

### 11.1. Ákut toxicitás (LD<sub>50</sub>):

**Xilol** (CAS-szám: 1330-20-7):

LD<sub>50</sub> (orális, patkány): 5000 mg/kg

**Etilbenzol** (CAS-szám: 100-41-4):

LD<sub>50</sub> (orális, patkány): 3500 mg/kg

LD<sub>50</sub> (orális, patkány): 4710 mg/testtömeg kg

### 11.2. Egyéb:

Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmatlan

**Állatkísérletekben megfigyelt speciális tünetek:** nem ismertek

Belégzés: -

Bőrrel érintkezés: -

Lenyelés: -

Szembe jutás: -

**Irritáció:** Bőrizgató hatású

**Szenzibilizáció:** szenzibilizáló hatása nem ismert

**Szubakut és krónikus toxicitás:**

Hosszas ill. ismételt expozíció esetén jelentkező tünetek: nem ismertek

**CMR hatások:**

Karcinogenitás: nem ismert

Reprodukciótoxicitás: nem ismert

Mutagenitás: nem ismert

**Regisztrálasköteles anyagok CMR tulajdonságainak összefoglalása: -**

## 12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

Tilos a készítményt élővízbe, vízfolyásokba és a talajba juttatni.

**Ökotoxicitás:** nem áll rendelkezésre adat.

**Mobilitás:** nem áll rendelkezésre adat.

**Perzisztencia és biológiai lebonthatóság:** nem áll rendelkezésre adat.

**Bioakkumulációs képesség:** nem áll rendelkezésre adat.

**A PBT-értékelés eredményei:** nem áll rendelkezésre adat.

**Egyéb káros hatások:** nem áll rendelkezésre adat.

## 13. ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

A készítmény maradékainak kezelése és ártalmatlanítása a 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendeletben [módosítja: 340/2004 (XII. 22.) Korm. rendelet; 313/2005 (XII. 25.) Korm. rendelet] és a 16/2001 (VII. 18) KöM. rendeletben [módosítja: 22/2004 (XII. 11.) KvVM rendelet] foglaltak szerint.

**Termék:** -

**Hulladékjegyzék-kód:** A termékre nem adható meg megfelelő hulladékjegyzék-kód, mivel ennek beazonosítása a felhasználó által meghatározott felhasználási mód segítségével lehetséges. A hulladékjegyzék-kód a Közösségen belül az ártalmatlanítást végző szakemberrel folytatott egyeztetést követően adható meg.

**Csomagolás:** A termékre vonatkozó előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandó.

## 14. SZÁLLÍTÁSI INFORMÁCIÓK

### 14.1. Szárazföldi szállítás:

1. ADR/RID osztály: 3
  2. UN szám: 1263 FESTÉK VAGY FESTÉKSEGÉDANYAGOK
  3. Csomagolási csoport: III
  4. Különleges előírás: 640 E
  5. Veszélyt jelölő Kemler szám: 30
- 14.2. Vízi szállítás:
1. IMDG-osztály: 3
  2. UN-szám: 1263 FESTÉK VAGY FESTÉKSEGÉDANYAGOK
  3. Csomagolási csoport: III
  4. Marine pollutant: nem
  5. EmS: F-E,S-E
- 14.3. Légi szállítás:
1. ICAO/IATA: 3
  2. UN szám: 1263 FESTÉK VAGY FESTÉKSEGÉDANYAGOK
  3. Csomagolási csoport: III
  4. Csomagolási utasítás:  
Teherszállítás: 310  
Utasszállítás: 309

## 15. SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK

15.1. Kémiai biztonsági értékelés: -

15.2. Címkzésre vonatkozó előírások:

Veszélyszimbólum:



A veszélyes anyagok veszélyeire/kockázataira utaló **R-mondatok:**

- R 10** – Kevésbé tűzveszélyes  
**R 20/21** – Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas  
**R 38** – Bőrizgató hatású

A veszélyes anyagok biztonságos használatára utaló **S-mondatok:**

- S 23** – A keletkező gőzt/permetet nem szabad belélegezni  
**R 25** – Lenyelve mérgező (toxikus)  
**S 36/37** – Megfelelő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni  
**S 43** - Tűz esetén szén-dioxiddal, oltóhabbal, halonnal oltandó. Víz használata tilos!  
**S 51** – Csak jól szellőztetett helyen használható

15.3. Engedélyek/korlátozások: -

15.4. Vonatkozó nemzeti és közösségi törvények és rendeletek:

1. REACH nemzetközi szabályozás:

Az Európai Parlament és a Tanács **1907/2006/EK rendelete** (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK biztonsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről

2. Veszélyes anyagokkal kapcsolatos rendeletek:

**2000. évi XXV. törvény** a kémiai biztonságról [módosítja: 2004. évi XXVI. tv.; 2004. évi CXL. tv.; 2005. évi CXXVII. tv.] és vonatkozó rendeletei: **44/2000 (XII. 27.) EüM rendelet** [módosítja: 33/2004 (IV. 26.) EszCsM; 60/2005 (XII. 20.) EüM r.; 3/2006 (I. 26.) EüM r.; 1/2005 (I. 7.) FVM r.; 61/2004 (VIII. 11.) ESzCsM r.; 73/2004 (VIII. 11.) ESzCsM r.; 26/2007 (VI. 7.) EüM r.]

3. Veszélyes hulladéokra vonatkozó előírások:

**98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelet** [módosítja: 340/2004 (XII. 22.) Korm. r.; 313/2005 (XII. 25.) Korm. r.]  
**16/2001 (VII. 18.) KöM rendelet** 16/2001. (VII. 18.) KöM rendeletben [módosítja: 22/2004 (XII. 11.) KvVM r.]

4. Vízszennyezéssel kapcsolatos rendeletek:

**220/2004 (VII. 21.) Korm. rendelet** [módosítja: 368/2004 (XII. 26.) Korm. r.; 340/2004 (XII. 22.) Korm. r.; 208/2006 (X. 16.) Korm. r.]

5. Munkavédelemre vonatkozó előírások:

**1993. évi XCIII. törvény** a munkavédelemről, módosításai és vonatkozó NM, MüM rendeletei

## 16. EGYÉB INFORMÁCIÓK

A biztonsági adatlap 2. és 3. pontjában előforduló R-mondatok teljes szövege:

**R 10** – Kevésbé tűzveszélyes

**R 11** – Tűzveszélyes

**R 20** – Belélegezve ártalmas

**R 20/21** – Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas

**R 38** – Bőrizgató hatású

**R 51/53** – Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

Továbbképzésre vonatkozó tanácsok: -

Javasolt felhasználási korlátozások (a szállító nem kötelező jellegű javaslat): -

Felhasznált irodalom/források: -

Ez a biztonsági adatlap a gyártó által rendelkezésre bocsátott dokumentációk alapján készült, és megfelel a 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és módosítása, valamint vonatkozó rendeletei, 44/2000. (XII. 27.) EüM. rendelet és módosítása a 33/2004. (V.26.) ESZCSM rendelet (a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól) előírásainak.

A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások, amelyeket a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak és szakszerűnek tartunk, hozzáértő szakemberek jóhiszemű munkájából származnak. Ezek mindössze a termék kezeléséhez adott útmutatóként szolgálhatnak, a teljesség igénye nélkül. A termék felhasználása és kezelése során bizonyos körülmények között további, itt nem említett megfontolások is szükségessé válhatnak. Mindezekre tekintettel a biztonsági adatlap készítője, illetve az adatlapot aláíró cég – a termék felhasználásának, kezelésének körülményeit nem ismerve – semmilyen közvetlen vagy közvetett felelősséget vagy garanciát nem vállal a termék minőségéért, és nem ad biztosítékot arra vonatkozóan, hogy a biztonsági adatlapban foglalt minden információ, adat és ajánlás a felhasználás időpontjában maradéktalanul pontosnak és helytállóknak bizonyul. A biztonsági adatlap készítője, illetve az adatlapot kibocsátó gyártó/forgalmazó cég nem vonható felelősségre az itt leírtakért és semmilyen káresemény, veszteség, sérülés, baleset, illetve ezekhez hasonló vagy ezekhez kapcsolódó más esemény bekövetkezéséért, amely összefüggésbe hozható az itt megadott információk felhasználásával. A biztonsági adatlapban foglalt információk megbízhatóságának mérlegelése, valamint a termék konkrét felhasználási és kezelési módjának megállapítása a tevékenységet végző felelőssége. A felhasználó köteles minden olyan hatályos jogszabályi előírást betartani, amely a termékkel folytatott tevékenységre vonatkozik.

A biztonsági adatlapban előforduló rövidítések teljes szövege:

DNEL: Derived no effect level. PNEC: Predicted no effect concentration. CMR hatások: karcinogenitás, mutagenitás és reprodukciós toxicitás. PBT: perzisztens, bioakkumulatív és toxikus. n.m.: nincs meghatározva. n.a.: nem alkalmazható.

(\*) Módosításra került részek: -